

- FREIN AVANT

- DEMONTAGE DE LA ROUE AVANT
Page 193.

- 1 (4) Garde-boue avant
- 2 Joint d'étrier
- 3 (5) Etrier
- 4 Couvre disque
- 5 Graisse
Pivot d'étrier
- 6 Fourche avant
- 7 (2) Câble de frein
Démontage/montage, Page 231.
- 8 (1) Couvre-étrier

- ETRIER DE FREIN

- 9 Câble de frein
- 10 Corps de l'étrier
- 11 Graisse
Appliquer de la graisse au silicium.
- 12

NOTE:

Plaquette A:

Appliquer de la graisse au silicium à la périphérie extérieure.

Plaquette B:

Appliquer de la graisse au silicium à l'arrière.

- FREIN ARRIERE
Page 219.

- 13
Plaquette B:
Déposer cette plaquette par l'arrière à l'aide d'un tournevis approprié.
- 14 Plaquette A
- 15 Boulon de réglage
- 16 Bras de frein
- 17 Cliquet
- 18 Ressort de cliquet
- 19 Couvre-étrier

- VORDERRADBREMSE

- AUSBAU DES VORDERRADES
Seite 193.

- 1 (4) Vorderrad-Kotflügel
- 2 Schwenksattel-Verbindungsstück
- 3 (5) Schwenksattel
- 4 Bremsscheibendeckel
- 5 Schwenksattelstift
- 6 Vorderradgabel
- 7 (2) Bremszug
Ausbau/Einbau auf Seite 231.
- 8 (1) Schwenksatteldeckel

- BREMSSCHWENKSATTEL

- 9 Bremszug
- 10 Schwenksattelgehäuse
- 11 Schmierfett
Mit Silikon-Schmierfett schmieren.
- 12

ZUR BEACHTUNG:

Bremsbelagplatte A:

Silikon-Schmierfett auf den Außenumfang auftragen.

Bremsbelagplatte B:

Silikon-Schmierfett auf die Rückseite auftragen.

- HINTERRADBREMSE auf Seite 219.

- 13
Bremsbelagplatte B
Diese Bremsbelagplatte mit Hilfe eines geeigneten Schraubenziehers von der Rückseite entfernen.
- 14 Bremsbelagplatte A
- 15 Einstellschraube
- 16 Bremsarm
- 17 Ratsche
- 18 Ratschenfeder
- 19 Schwenksatteldeckel

- FRENO DELANTERO

- REMOCION DE LA RUEDA DELANTERA
Página 193.

- 1 (4) Defensa delantera
- 2 Calibrador de la junta
- 3 (5) Calibrador
- 4 Cubierta del disco
- 5 Calibrador de la chaveta
- 6 Horquilla delantera
- 7 (2) Cable del freno
Desmontaje/montaje, Página 231.
- 8 (1) Calibrador de la cubierta

- CALIBRADOR DEL FRENO

- 9 Cable del freno
- 10 Calibrador del cuerpo
- 11 Grasa
Aplique grasa de silicio.
- 12

NOTA:

Almohadilla A:

Aplique grasa de silicio a la periferia exterior.

Almohadilla B:

Aplique grasa de silicio en el lado de atrás.

- FRENO TRASERO
Página 219.

- 13
Almohadilla B
Quite esta almohadilla de atrás usando un desarmador adecuado.
- 14 Almohadilla A
- 15 Tornillo de ajuste
- 16 Brazo del freno
- 17 Matraca
- 18 Resorte de la matraca
- 19 Calibrador de la cubierta